



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة ٧١٢٢٠٩٨، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (٢٥٠,٠٠٠) فقط مائتان وخمسون ألف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال إلغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الثلاثاء الموافق ٢٦/٧/٢٠٢٢ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية أو حظر تجوال فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دواوم رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر وتحمل الشركة التي تحال بعهدتها المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company (N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (7122098), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must review our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy of the table of specifications and required documents for an amount of (250,000) two hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On Tuesday (26/7/2022) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

Bid No.	7122098	٧١٢٢٠٩٨	رقم للمناقصة
Subject	Supplying of (high tension ignition system for boilers)	تجهيز (منظومة القدح ذات الجهد العالي للمراجل البخارية)	الموضوع
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(Classification- Excellence) 2- Taxation ID including Taxation Number. 3- Company Registration documents.	١- هوية الغرف التجارية أو الشركات أو المكاتب المتخصصة تصنيف (ممتاز) ٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي . ٣- أوراق تأسيس الشركة	الوثائق المطلوبة
Number of Times	Second time	المرّة الثانية	عدد مرات الاعلان
Estimated Cost	(\$264,000) two hundred forty six thousand US dollars	مائتان وأربعة وستون ألف دولار امريكي . (\$ ٢٦٤,٠٠٠)	الكلفة التخمينية
Delivery time	(180) days .	(١٨٠) يوم	مدة التجهيز
Type of budget	Operational budget.	للموازنة التشغيلية.	نوع للموازنة
Bid bond amount	(4,000 \$) four thousand US dollars.	اربعة الاف دولار امريكي او ما يعادلها . (\$ ٤,٠٠٠)	التأمينات الاولى

يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>.

Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>.

قاسم عبد الرحمن حسين
المدير العام
شركة مصافي الشمال
مدير الهيئة الفنية والهندسية
عبد الوهاب خلف عبد الله



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع.) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة ٩٧٢٢٠٠٠٦، المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (٢٥٠,٠٠٠) فقط مائتان وخمسون الف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال إلغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها، ويتم تسليم العطاءات قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر يوم الاحد الموافق ٢٠٢٢/٧/١٧ وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية أو حظر تجوال فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر وتحمل الشركة التي تحال بعدها المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (97220006), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must review our company website located in Salah al-Din - Baiji - External inquiries - Bid Opening Committee to receive a copy of the table of specifications and required documents for an amount of (250,000) two hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered before One o'clock PM. On Sunday (17/7/2022) and in case the a/m. closing day was An official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

Bid No.	97220006	٩٧٢٢٠٠٠٦	رقم المناقصة
Subject	Supplying of (laboratory instrument)	تجهيز اجهزة مختبرية لهيئة المصافي الخارجية	الموضوع
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(Classification- Excellence) 2- Taxation ID including Taxation Number. 3- Company Registration documents.	١- هوية الغرفة التجارية أو الشركات أو المكاتب المتخصصة تصنيف (ممتاز) ٢- هوية ضريبية تتضمن الرقم الضريبي . ٣- أوراق تأسيس الشركة.	الوثائق المطلوبة
Number of Times	First time	المرة الاولى	عدد مرات الاعلان
Estimated Cost	(\$830,000) Eight hundred thirty thousand US dollars	ثمانمائة وثلاثون الف دولار امريكي .	الكلفة التخمينية
Delivery time	(120) days .	يوم (١٢٠)	مدة التجهيز
Type of budget	Operational budget.	الموازنة التشغيلية.	نوع الموازنة
Bid bond amount	(10,000 \$) ten thousand US dollars.	عشرة الاف دولار امريكي او ما يعادلها .	التأمينات الاولى

❖ يمكن الاطلاع على كافة الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>.

❖ Please access on information (required documents and contractual conditions) by reviewing of (Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>.

قاسم عبد الرحمن حسين
المدير العام

رئيس مجلس الادارة

٢٠٢٢/٧/١٦

٢. مدير الهيئة الفنية والهندسية

عبد الوهاب خلف عبد الله
وكيل مدير الهيئة الفنية